



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND**



Dotyczące: ¹⁾ - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
Concerning: ¹⁾ **APPROVAL GRANTED**
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / **APPROVAL EXTENDED**
- ODMOWY HOMOLOGACJI / **APPROVAL REFUSED**
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / **APPROVAL WITHDRAWN**
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / **PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

typu podzespołu elektrycznego / elektronicznego ¹⁾ w odniesieniu do Regulaminu ONZ nr 10
of a type of ~~electrical~~ / ~~electronic~~ sub-assembly ¹⁾ with regard to UN Regulation No. 10

Homologacja nr:
Approval No.:

E20*10R07/00*005069*00


1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **HORPOL**
Make (trade name of manufacturer):
2. **Typ i ogólny(-e) opis(-y) handlowy(-e):** **HOR 150**
Type and general commercial description(s):

Warianty: Variants:	LRD 3160	LRD 3167
	LRD 3161	LRD 3169
	LRD 3162	

Lampy robocze, przeznaczone do montażu w pojazdach z instalacją elektryczną 12V/24V („minus” na masie) / Working lamps for mounting in vehicles with the electrical system 12V/24V (negative ground).

Światła – patrz dokumentacja homologacyjna / Lights – see approval documentation.

3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono go na**
~~pojeździe / części / oddzielnym zespole technicznym~~ ¹⁾: **HOR 150**
Means of identification of type, if marked on the
~~vehicle / component / separate technical unit~~ ¹⁾:
- 3.1. **Miejsce umieszczenia tego oznaczenia:** **Na kloszu.**
Location of that marking: **On the lens.**
4. **Kategoria pojazdu / Category of vehicle:** **L, M, N, O, T, R, S**
5. **Nazwa i adres producenta:** **HORPOL A. Horeczy**
Name and address of manufacturer: **Spółka Komandytowa,
Lipniki, ul. Lipowa 3, 86-005 Białe Błota,
Polska / Poland**

6. **W przypadku części i oddzielnych zespołów technicznych – miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: **Na kloszu - wytłoczony.**
On the lens - embossed.
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(-ch):** **Lipniki, ul. Lipowa 3,**
Address(es) of assembly plant(s): **86-005 Białe Błota, Polska / Poland**
8. **Dodatkowe informacje (w stosownych przypadkach):** **Patrz dodatek poniżej**
Additional information (where applicable): *See appendix below*
9. **Upoważniona placówka techniczna odpowiedzialna za wykonanie badań:** **Politechnika Świętokrzyska,**
Technical Service responsible for carrying out the tests: **Laboratorium Techniki Świetlnej,**
 Kielce University of Technology,
 Laboratory of Lighting Technology,
 al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce,
 Polska / Poland,
10. **Data sprawozdania z badań / Date of test report:** **2025 – wrzesień / September – 22**
11. **Numer sprawozdania z badań / Number of test report:** **LTS/032/2025/1**
12. **Uwagi (jeżeli są): zob. dodatek:** **Bez uwag**
Remarks (if any): See appendix: *Without remarks*
13. **Miejscowość / Place:** **Warszawa / Warsaw**
14. **Data / Date:** **16 grudnia 2025 r. / 16 December 2025**
15. **Podpis:** **DYREKTOR**
Signature: **z up.** 
Artur Marciniszyn
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów
16. **Wykaz dokumentów pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji, który może być udostępniany na wniosek:**
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached:
- **Dokument informacyjny nr:** **HOR 150**
Information document No.: **z dnia/dated: 11.09.2025**
 - **Sprawozdanie z badań nr:** **LTS/032/2025/1**
Test report No.:
17. **Powód rozszerzenia / Reasons for extension:** **Nie dotyczy / Not applicable**



¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

**Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20*10R07/00*005069*00
dotyczącego homologacji typu podzespołu ~~elektrycznego~~/ elektronicznego ¹⁾
zgodnie z Regulaminem ONZ nr 10**

*Appendix to type approval communication form No. E20*10R07/00*005069*00
concerning the type approval of an ~~electrical~~/ electronic ¹⁾ sub-assembly
under UN Regulation No. 10*



1. Dodatkowe informacje:

Additional information:

--

1.1. Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:

Electrical system rated voltage:

12 V / 24V, ~~plus~~/ minus ¹⁾ na masę
12 V / 24V, ~~pos~~/ neg. ¹⁾ ground

1.2. Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów, z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:

This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:

pojazdy kategorii
L, M, N, O, T, R, S;
bez ograniczeń

category of vehicle:
L, M, N, O, T, R, S;
without restrictions

1.2.1. Warunki instalowania, jeśli są:

Installation conditions, if any:

zgodnie z instrukcją montażu
according to the mounting instruction

1.3. Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:

This ESA can be used only on the following vehicle types:

Nie dotyczy

Not applicable

1.3.1. Warunki instalowania, jeśli są:

Installation conditions, if any:

Nie dotyczy

Not applicable

1.4. Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):

*The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
(Please specify precise method used from Annex 9):*

punkt 1.2.1 b)
dla zakresu częstotliwości
20 ÷ 2 000 MHz

paragraph 1.2.1 b)
for frequency range
20 ÷ 2 000 MHz

1.5. Laboratorium akredytowane zgodnie z normą ISO 17025, uznane przez organ udzielający homologacji, odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:

Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:

Politechnika Świętokrzyska,
Laboratorium Techniki Świetlnej,
Kielce University of Technology,
Laboratory of Lighting Technology,
al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce,
Polska / Poland,

2. Uwagi:

Remarks:

bez uwag

without remarks

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply